

HISTOIRE LOCALE

NOUVELLE SERIE

Une des plus belles
régions qui
se puissent rêver

Ce livre est publié dans la collection *Monographies des villes et villages de France*, dirigée par M.-G. Micberth, qui compte plus de 3200 titres à ce jour. « Une des plus belles régions qui se puissent rêver est assurément le Pays basque, aussi bien dans sa partie française que dans sa partie espagnole. Aucune n'est plus facile à atteindre, plus aisée à parcourir. Visiter le Pays basque n'est pas entreprendre un voyage, tout au plus une excursion. Ce coin de terre, servant de frontière à la France et à l'Espagne, blotti entre les derniers contreforts des Pyrénées et cette échancrure de l'Océan, appelée par nos voisins mer de Biscaye, par nous golfe de Gascogne, est privilégié et réunit tous les charmes ; la montagne, la plaine, la mer. Quelle noble et fière race que celle de ses habitants ! Le Basque, à l'âme puis-



sante, généreuse, loyale, dévouée, est tout proche de la nature ; chez lui, le ressort est violent, la détente subite. Homme de premier mouvement à qui les nuances et les complications de sentiment sont étrangères, tout d'une pièce, il ne s'inquiète guère des subtilités raffinées (...) Malgré les révolutions, les bouleversements sociaux, malgré la fièvre de l'industrie qui travaille et perturbe toutes les cervelles, le Basque a conservé la tradition de ses pères et ne s'accommode que jusqu'à un certain point aux progrès de la vie moderne. »

**MONOGRAPHIES DES VILLES
ET VILLAGES DE FRANCE**

**UNE COLLECTION UNIQUE
EN FRANCE DE 3204 TITRES**

**27 TITRES SUR LES
PYRÉNÉES-ATLANTIQUES**

**Renseignements au
03 23 20 32 19**

Bientôt réédité

Le Pays basque Français et espagnol

par **Paul LAFOND**

Conservateur
du musée de Pau

Paul Lafond fut conservateur du musée de Pau. Historien et peintre, il fut un grand ami d'Henri Rouart et d'Edgar Degas à qui il consacra un livre très documenté et délirant dans lequel il fit un remarquable portrait de l'artiste qui inspira d'autres dessinateurs et peintres. Le Pays basque ou *Euskal Herria* est un territoire de tradition, de culture et d'histoire qui s'étend de l'Èbre à l'Adour, entre la France et l'Espagne, à cheval sur l'extrémité occidentale de la chaîne des Pyrénées et baigné par le golfe de Gascogne. Son histoire commence

à la préhistoire. De nombreux historiens romains ont évoqué la présence de diverses tribus. Lorsque les Wisigoths et les Francs s'emparèrent du pays, le territoire des Vascons, qui se trouvait entre les deux peuplades, refusa de se soumettre au roi des Francs. Ses habitants n'hésitèrent pas à piller les villages au sud comme au nord. La particularité basque d'une société indépendante et très égalitaire apparait donc dès cette époque. Au VIII^e siècle, les musulmans prirent le territoire des Basques, et le royaume de Pampe-lune, futur royaume de Navarre, fut constitué. En 778, à Roncevaux, les Vascons attaquèrent l'arrière-garde de l'armée française pour se venger des exactions commises par Charlemagne sur la ville de Pampelune.

L'attachement au pays et aux coutumes ancestrales

En introduction, les limites du Pays basque en France et en Espagne, l'origine des Basques, la langue basque et ses différents dialectes, la mentalité, l'émigration, la maison familiale, l'attachement au pays et aux coutumes ancestrales, la manière dont il convient de visiter le pays. Le début de l'ouvrage est consacré au Pays basque français. L'auteur entraîne d'abord le lecteur de Bayonne à Hendaye, en passant par Biarritz, Bidart, Guéthary, Saint-Jean-de-Luz et Urrugne. Le deuxième chapitre conduit de Saint-Jean-de-Luz à Ascain, Sare, Espelette et Saint-Pié-sur-Nivelle. Paul Lafond décrit ensuite l'itinéraire qui va de Bayonne à Bidache, Guiche, Saint-Jean-Pied-de-Port, Saint-Etienne-de-Baigorri et aux Aldudes. L'excursion se poursuit avec une promenade allant de Saint-Jean-Pied-de-Port à Mauléon et Saint-Palais ; puis avec une autre qui mène de Mauléon à Tardets et Sainte-Engrâce. L'auteur entre ensuite en Espagne lors de son voyage d'Hendaye à San Sebastian, en passant par Fontarabie et Irun. Il se promène de San Sebastian à Bilbao par la côte et décrit les environs de Bilbao. Il se dirige ensuite de Deva à Durango, Oñate et Guernica. Il emprunte la route qui va de San Sebastian à Vitoria puis celle de Vitoria à Bilbao et Durango. L'auteur décrit l'itinéraire entre Villarreal et Azpeitia ; puis entre Azpeitia, San Sebastian et Bilbao. Il poursuit son périple en passant de Behodbie à Elizondo par la vallée de la Bidassoa et le col d'Ibardain et revient en France par le col de Maya. Il explore l'itinéraire allant d'Elizondo à Pampelune ; puis il se rend de Pampelune à Roncevaux. La dernière excursion de Paul Lafond conduit le lecteur de Pampelune à Tafalla, Olite et Estella et le ramène à Pampelune ou à Alsasua.

LE PAYS BASQUE FRANÇAIS ET ESPAGNOL

Foncièrement indépendants, les Basques ont résisté à toutes les invasions, ne se laissant soumettre ni par les Romains, ni par Charlemagne et repoussant les Wisigoths, les Arabes et les Castellans. Marins incomparables, ils ont vaincu la mer et se sont montrés sous toutes les latitudes. Aux XVI^e et XVII^e siècles, le Pays basque appartenait aux sorciers qui y régnaient en maîtres et personne n'osait leur fermer sa porte. En 1609, deux membres du parlement de Bordeaux vinrent examiner le cas de cinq cents d'entre eux et en firent exécuter soixante ou quatre-vingts. Première étape de ce voyage à la découverte du Pays basque, Bayonne se caractérise par ses vieilles rues aux sombres maisons à arcades sous lesquelles circule une foule bruyante et agitée, par sa basilique commencée en 1213 et construite sous la domination anglaise, ou encore par le Château-Vieux où, en 1527, le maréchal de Montmorency paya aux envoyés de Charles Quint les 120 000 écus de la rançon de François I^{er}. À Biarritz, dès le XI^e siècle, les marins étaient réputés pour leur hardiesse à poursuivre les baleines alors nombreuses dans le golfe de Gascogne. Trop vigoureusement traquées, elles se réfugièrent dans les mers voisines du pôle Nord. La ville, ruinée, dut sa résurrection à l'impératrice Eugénie qui y fit construire une résidence où les fêtes se succédaient sans interruption. Tenant une des places prépondérantes dans les fastes de l'histoire de France, la cité de Saint-Jean-de-Luz privilégie parmi tous les événements royaux qu'elle accueillit, le mariage de Louis XIV et de Marie-Thérèse d'Autriche dont le décor a si peu changé que sa reconstitution est aisée. Depuis Hendaye, le coup d'œil sur l'Espagne est féérique. Lorsque le voyageur a traversé la Bidassoa dans la barque d'un des nombreux bateliers qui attendent chaque jour les visiteurs, il découvre Fontarabie, une ville à l'aspect héroïque et guerrier que les quatre siècles qui la séparent du temps de Charles Quint n'ont guère changée. Ensermée, dominée et protégée par le Jaizquibel, elle s'est développée sur un de ses contreforts, en a épousé la forme et en décore les flancs de ses murailles branlantes. Pasajes conserve le souvenir du séjour qu'y fit Victor Hugo en 1848, mais s'honore aussi des glorieuses caravelles et des puissants navires qui sortirent de ses ateliers aux XVI^e et XVII^e siècles. À Guernica, la cité sainte des Basques, on conserve le célèbre chêne sous lequel était prêté par les députés euskariens le serment d'obéissance aux fueros. Il fut salué lors des campagnes de la République française comme le premier arbre de la liberté.

Réédition du livre intitulé *Le Pays basque français et espagnol*, paru en 1913.

Réf. 1652-3204. Format : 20 x 30. 170 pages. Prix : 27,86 € Parution : novembre 2012.

Vite, commandez dès aujourd'hui cet ouvrage (attention tirage limité) à l'aide du bulletin ci-dessous ou dès parution
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
✂

Retrouvez
**LE LIVRE
D'HISTOIRE**
sur Internet...

<http://www.histo.com>

Bulletin de souscription

à retourner à :

Le Livre d'histoire

17, rue de la Citadelle
02250 Autremencourt
Tél. 03 23 20 32 19



Parution novembre 2012
1652-3204

Nom

Adresse

.....

.....

JE CHOISIS MON MODE DE PAIEMENT

Par chèque bancaire Par C.C.P. Par mandat Par carte bancaire

N° _____

Notez les 3 derniers chiffres
du n° situé au verso de
votre carte bancaire.

Signature (obligatoire):

Expirant le:

Téléphone (obligatoire) :

Date: le/..../201.

Je commande « **LE PAYS BASQUE FRANÇAIS ET ESPAGNOL** » :

..... ex. au prix de **27,86 €**.....

FRAIS DE PORT : 1 ex. 5.50 €- 2 ex. 7 €- 3 ex. 8 €.....

Je souhaite recevoir votre catalogue général 2013 (394 pages)

- 3 201 titres disponibles - 30 000 villages traités (10 € de participation aux frais).....

Fait à....., le.....

TOTAL :

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

TIRAGE LIMITÉ ET NUMÉROTÉ. Prix justifié.

MERCI POUR VOTRE COMMANDE

Règlement par chèque postal ou bancaire, mandat, à effectuer au nom de : **Le Livre d'histoire.**